

LIANHUANHUA AS METHOD

A ChinaComx Workshop, 24-26 April 2025

hosted at CATS, Heidelberg University
Voßstr. 2, Karl-Jaspers Center, R. 400.02.12 (2nd floor)

Thursday, 24 April

17:15 KEYNOTE

Barbara Mittler: Chained Pictures and Chained by Pictures—Comics and Cultural Revolutions in China

Friday, 25 April

9:00-9:15 WELCOME

Lena Henningsen and Damian Mandzunowski

9:15-10:30 PANEL 1—Discussant: Stephan Packard

Nick Stember: Picture Stories: Delimiting the Generic Boundaries of Taste in Lianhuanhua in the 1950s PRC

Lena Henningsen: Approaching Lianhuanhua as Genre

TEA AND COFFEE

11:00-12:15 PANEL 2—Discussant: Harlan Chambers

Avital Avina: Cigarette Cards Telling Stories: Tradeable Lianhuanhua?

Damian Mandzunowski: A Little Picture Story at Your Service: Lianhuanhua as Instruction Manual

12:15-13:30 LUNCH (speakers and discussants)

13:30-14:45 PANEL 3—Discussant Lena Henningsen

Martina Caschera: Transmedial Storytelling: Mu Ming's 假手于人 Becoming an Italian Graphic Novel

Yun-jou Chen: "Translating Lianhuanhua": Reflections on *The Later Journey to the West* for Translation Practices in Course

TEA AND COFFEE

15:15-16:30 PANEL 4—Discussant: Jaqueline Berndt

Mariia Guleva: When Cartoons Look Like Comics: Interpreting Standalone Manhua in Multi-panel Layouts

Aijia Zhang: Actions and Intentions: A Distant Reading of Lianhuanhua

TEA AND COFFEE

17:00 KEYNOTE

Stephan Packard: Who Are These Panels For? Comparative Perspectives on Popular Sequential Art

Saturday, 26 April

9:00-10:15 PANEL 5—Discussant: Petra Thiel

Astrid Y. Xiao: Depoliticization, or Not: Role Model, Propaganda, and Lei Feng Comics

Norbert Danyasz: Appropriations of Sergio Toppi and Stylistic Construction in 1980s Chinese Comics

TEA AND COFFEE

10:45-12:00 PANEL 6—Discussant: Emily Graf

Jiu Song: Yesterday Once More: Reconnections of Lianhuanhua Memory Among Readers in the PRC

Andreas Seifert: Some Thoughts on Collecting Lianhuanhua

12:00-13:00 LUNCH (speakers and discussants)

13:00-14:00 HANDS-ON SESSION

14:00-14:30 CONCLUSIONS

Damian Mandzunowski and Lena Henningsen, and everyone

To register, send us an email at chinacomx.erc@gmail.com

Find out more about the project and workshop at <https://chinacomx.github.io>



UNIVERSITÄT
HEIDELBERG
ZUKUNFT
SEIT 1386



CENTRE FOR ASIAN AND
TRANSCULTURAL STUDIES